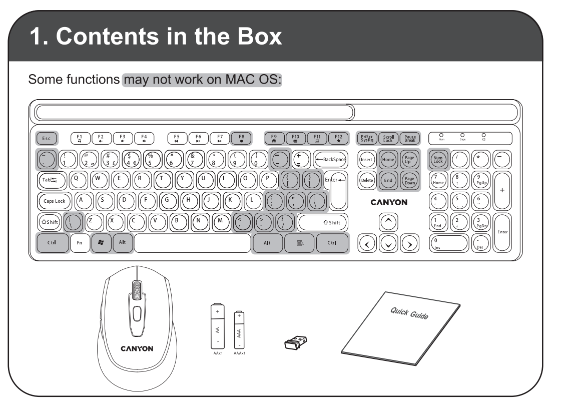
CANYON
YOU CAN

# Wireless combo HSET-W5

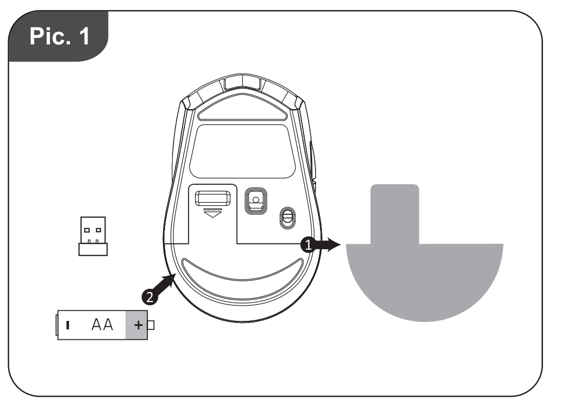
## Quick Guide v 1.0

### 1. Contents in the Box

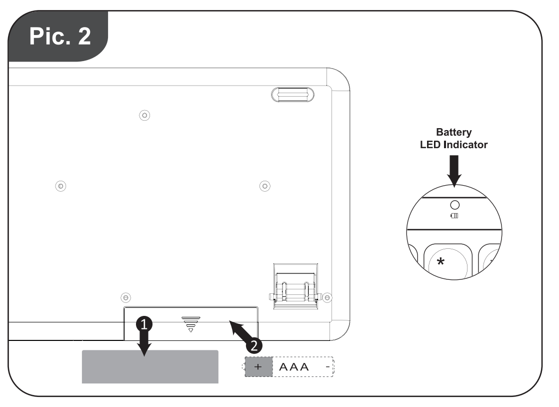
Some functions may not work on MAC OS



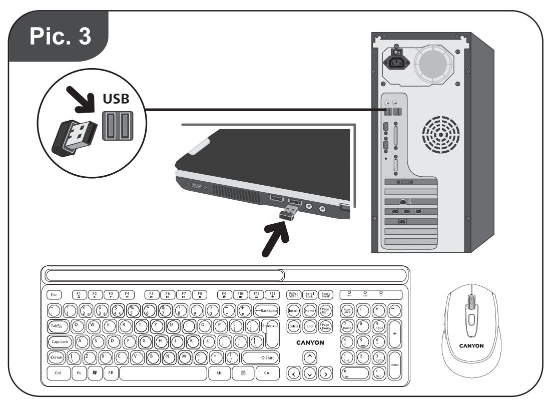
### Pic. 1



### Pic. 2



### Pic. 3



**Warranty**
**ENG:** For the detailed information regarding warranty terms, please refer to:
http://canyon.eu/warranty-terms/
**BUL:** За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете:
http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/
**HUN:** A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a
http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/
**RON:** Pentru conditiile specifice de garantie, vizitati:
http://canyon.ro/garantie-produse/
**SLK:** Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke
http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/
**SLV:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani:
http://canyon.eu/warranty-terms/
**SRP:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se:
http://canyon.eu/warranty-terms/
**LAV:** Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama:
http://canyon.eu/warranty-terms/
**LIT:** Detalesnę informaciją apie garantijų sąlygas rasite tinklapyje:
http://canyon.eu/warranty-terms/
**EST:** Detailse info garantiitingimuste kohta leiate:
http://canyon.eu/warranty-terms/

Продуктът е в съответствие с изисканията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

# ENG

**Features:**
**Wireless keyboard**
- Connectivity: Wireless 2,4 GHz.
- Number of keys: 105.
- Type of switches: membrane.
- Lifespan: 10 million clicks.
- Working distance up to 10 m (open space).
- 1 x AAA battery (1 AAA battery lasts for 3 months).
- Compatible with Windows OS / MAC OS (limited functionality).

**Wireless mouse**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Number of keys: 6.
- Silent switches.
- 1 x AA battery.
  (1 AA battery lasts for 3 months under one hour of sustained operation).
- Compatible with Windows OS / MAC OS.

Included accessories: Nano receiver, batterie.

**User manual.** Wireless multimedia combo

| Package contents | Connection |
|---|---|
| Keyboard<br>Mouse<br>USB receiver<br>Batteries:<br>• 1 pc - AA type,<br>• 1 pc - AAA type<br>User manual | 1. Open the battery compartment. Insert AA battery into the mouse.<br>2. Open the battery compartment. Insert AAA battery into the keyboard. Led indicator will alert if the battery is low.<br>3. Remove the USB receiver. Connect USB receiver to computer, namely free USB port. Driver not required.<br>4. The DPI value can be changed by pressing the DPI key. |

**SAFETY INSTRUCTIONS**
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only.

**WARNING**
The device housing shall not be removed. Any attempt to perform an unauthorized device repair is not recommended and will void the warranty.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

**Troubleshooting**

| Problem | Solution |
|---|---|
| 1. The keyboard does not work properly | 1.1 It is possible that one of the keys is “fused”. Keypad faults can be caused by a technological defect in the keyboard, as well as a from debris or water in the keyboard.<br>It`s not recommended to perform self-cleaning of the keyboard. |
| 2. Keyboard doesn`t work | 2.1 Low battery power. To test, insert new batteries of the specified type.<br>2.2 Absence of signal from the transmitter installed in the USB port of the computer. Check the receiver, connecting it to another USB port. Remove the device from the system and install it again. |

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at CANYON site
**http://canyon.eu/ask-your-question/**

**WARRANTY**
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

**Manufacturer:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# BOS

**Karakteristike:**
**Bežična tastatura**
- Povezivanje: Bežični 2,4 GHz.
- Broj ključeva: 105.
- Tip prekidača: membranski.
- Životni vijek: 10 miliona klikova.
- Radna udaljenost do 10 m (otvoreni prostor).
- 1x AAA baterija (1 AAA baterija traje 3 mjeseca).
- Kompatibilan sa Windows OS / macOS (ograničena funkcionalnost).

**Bežični miš**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Broj ključeva: 6.
- Tihi prekidači.
- 1x AA baterija .
  (1 AA baterija traje 3 mjeseca ispod jednog sata neprekidnog rada).
- Kompatibilan sa Windows OS / macOS.

Uključena dodatna oprema: Nano prijemnik, baterije.

**Uputstvo za upotrebu.** Bežična multimedijalna kombinacija

| Sadržaj paketa | Veza |
|---|---|
| Tastatura<br>Miš<br>USB prijemnik<br>baterije:<br>• 1 kom - tip AA,<br>• 1 kom - AAA tip<br>Uputstvo za upotrebu | 1. Otvorite odeljak za baterije. Umetnite AA bateriju u miš.<br>2. Otvorite odeljak za baterije. Umetnite AAA bateriju u tastaturu. LED indikator će vas upozoriti ako je baterija prazna.<br>3. Uklonite USB prijemnik. Povežite USB prijemnik sa računarom, odnosno slobodnim USB portom. Vozač nije potreban.<br>4. DPI vrijednost se može promijeniti pritiskom na tipku DPI. |

**SIGURNOSNE UPUTSTVA**
Pažljivo pročitajte i slijedite sva uputstva prije korištenja ovog proizvoda.
1. Ne izlažite uređaj prekomjernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne postavljati u prostorije sa visokom vlažnošću i prašinom.
2. Ne izlažite uređaj toplini: ne postavljajte ga blizu uređaja za grijanje i ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima.
3. Proizvod mora biti priključen samo na izvor napajanja tipa koji je naznačen u uputstvu za upotrebu.
4. Nikada nemojte prskati tečne deterdžente za čišćenje. Uređaj čistite isključivo krpom.

**UPOZORENJE**
Kućište uređaja se ne smije skidati. Svaki pokušaj neovlaštene popravke uređaja se ne preporučuje i poništava garanciju.

Prema lokalnim propisima, vaš proizvod i / ili njegova baterija moraju se odlagati odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod istekne svoj radni vijek, odnesite ga u pogon za reciklažu koji su odredile lokalne vlasti.

**Rješavanje problema**

| Problem | Rješenje |
|---|---|
| 1. Tastatura ne radi kako treba | 1.1 Moguće je da je jedan od ključeva „spojen“. Greške na tastaturi mogu biti uzrokovane tehnološkim kvarom na tastaturi, kao i zbog krhotina ili vode u tastaturi.<br>Ne preporučuje se samočišćenje tastature. |
| 2. Tastatura ne radi | 2.1 Niska snaga baterije. Za testiranje umetnite nove baterije navedenog tipa.<br>2.2 Odsustvo signala sa predajnika instaliranog u USB portu računara. Provjerite prijemnik, povezujući ga na drugi USB port. Uklonite uređaj iz sistema i ponovo ga instalirajte. |

Ukoliko navedene upute s gornjeg popisa ne doprinose rješavanju problema, kontaktirajte CANYON tim za podršku na **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANCIJA**
Garantni rok počinje teći od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlaštenog PRODAVAČA. Datum kupovine je datum naveden na vašem računu ili na tovarnom listu. Tokom garantnog roka, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se vršiti prema diskrecionom pravu CANYON-a. Za ostvarivanje garantnog servisa, roba mora biti vraćena Prodavcu na mjestu kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (priznanica ili tovarni list). 2 godine garancije od datuma kupovine od strane potrošača. Vek trajanja je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum proizvodnje: (naveden na pakiranju). Proizvedeno u Kini.

**Proizvođač:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ako imate bilo kakvih pitanja prije nego što svoj uređaj vratite u trgovinu, pošaljite nam e-poštu na **support@canyon.eu** ili možete razgovarati s nama na web stranici **canyon.eu/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# BUL

**Характеристики:**
**Безжична клавиатура**
- Свързаност: Безжична връзка 2,4 GHz.
- Брой клавиши: 105.
- Тип превключватели: мембранни.
- Продължителност на живота: 10 милиона кликвания.
- Работно разстояние до 10 м (открито пространство).
- 1 батерия AAA (1 батерия AAA издържа 3 месеца).
- Съвместимост с Windows OS / macOS (ограничена функционалност).

**Безжична мишка**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Брой клавиши: 6.
- Безшумни превключватели.
- 1x батерия AA .
  (1 батерия AA издържа 3 месеца при един час продължителна работа).
- Съвместимост с Windows OS / macOS.

Включени аксесоари: Наноприемник, батерии.

**Ръководство за потребителя.** Безжичен мултимедиен комплект

| Съдържание на опаковката | Връзка |
|---|---|
| Клавиатура<br>Мишка<br>USB приемник<br>Батерии:<br>• 1 бр. - тип AA,<br>• 1 брой - тип AAA<br>Ръководство за потребителя | 1. Отворете отделението за батерии. Поставете батерията AA в мишката.<br>2. Отворете отделението за батерии. Поставете батерията AAA в клавиатурата. Светодиодният индикатор ще предупреди за изтощена батерия.<br>3. Извадете USB приемника. Свържете USB приемника към компютъра, а именно към свободен USB порт. Не се изисква водач.<br>4. Стойността на DPI може да бъде променена чрез натискане на клавиша DPI. |

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
Прочетете внимателно и спазвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.
1. Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и запрашеност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на преки слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да се свързва само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само с кърпа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Корпусът на устройството не трябва да се демонтира. Всеки опит за извършване на неоторизиран ремонт на устройството не се препоръчва и води до прекратяване на гаранцията.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

**Отстраняване на неизправности**

| Проблем | Решение |
|---|---|
| 1. Клавиатурата не работи правилно | 1.1 Възможно е един от ключовете да е "слят". Повредите на клавиатурата могат да се дължат на технологичен дефект в клавиатурата, както и на замърсявания или вода в клавиатурата.<br>Не се препоръчва да извършвате самопочистване на клавиатурата. |
| 2. Клавиатурата не работи | 2.1 Слабо захранване на батерията. За да тествате, поставете нови батерии от посочения тип.<br>2.2 Липса на сигнал от предавателя, инсталиран в USB порта на компютъра. Проверете приемника, като го свържете към друг USB порт. Извадете устройството от системата и го инсталирайте отново. |

Ако действията от горния списък не допринесат за решаване на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**ГАРАНЦИЯ**
Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

**Производител:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипър, +357 25 857000, asbis.com

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# CES

**Vlastnosti:**
**Bezdrátová klávesnice**
- Připojení: Bezdrátové připojení 2,4 GHz.
- Počet tlačítek: 105.
- Typ spínačů: membránové.
- Délka života: 10 milionů kliknutí.
- Pracovní vzdálenost až 10 m (volný prostor).
- 1x baterie AAA (1 baterie AAA vydrží 3 měsíce).
- Kompatibilní s operačním systémem Windows / macOS (omezená funkčnost).

**Bezdrátová myš**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Počet tlačítek: 6.
- Tiché spínače.
- 1x baterie AA.
  (1 baterie AA vydrží 3 měsíce při jedné hodině nepřetržitého provozu).
- Kompatibilní s operačním systémem Windows / macOS.

Dodávané příslušenství: Nano přijímač, baterie.

**Uživatelská příručka.** Bezdrátová multimediální kombinace

| Obsah balení | Připojení |
|---|---|
| Klávesnice<br>Myš<br>Přijímač USB<br>Baterie:<br>• 1 ks - typ AA,<br>• 1 ks - typ AAA<br>Uživatelská příručka | 1. Otevřete přihrádku na baterie. Vložte do myši baterii AA.<br>2. Otevřete přihrádku na baterie. Vložte do klávesnice baterii AAA. Na vybití baterie upozorní LED indikátor.<br>3. Vyjměte přijímač USB. Připojte přijímač USB k počítači, konkrétně k volnému portu USB. Řidič není nutný.<br>4. Hodnotu DPI lze změnit stisknutím tlačítka DPI. |

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte všechny pokyny a dodržujte je.
1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte přístroj teplu: neumisťujte jej do blízkosti topných zařízení a nevystavujte jej přímým slunečním paprskům.
3. Výrobek musí být připojen pouze ke zdroji napájení typu uvedeného v návodu k obsluze.
4. Nikdy nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze hadříkem.

**VAROVÁNÍ**
Kryt zařízení nesmí být odstraněn. Jakýkoli pokus o neautorizovanou opravu zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

**Řešení problémů**

| Problém | Řešení |
|---|---|
| 1. Klávesnice nefunguje správně | 1.1 Je možné, že jeden z klíčů je "srostlý". Poruchy klávesnice mohou být způsobeny technologickou závadou klávesnice a také nečistotami nebo vodou v klávesnici.<br>Nedoporučuje se provádět samočištění klávesnice. |
| 2. Klávesnice nefunguje | 2.1 Nízký stav nabití baterie. Chcete-li provést test, vložte nové baterie určeného typu.<br>2.2 Absence signálu z vysílače nainstalovaného v portu USB počítače. Zkontrolujte přijímač a připojte jej k jinému portu USB. Vyjměte zařízení ze systému a znovu jej nainstalujte |

Pokud akce z výše uvedeného seznamu nepřispějí k vyřešení problému, obraťte se na tým podpory na stránkách CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**ZÁRUKA**
Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem). záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně.

**Výrobce:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kypr, +357 25 857000, asbis.com

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon**.eu nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# DEU

**Merkmale:**
**Kabellose Tastatur**
- Konnektivität: Drahtlos 2,4 GHz.
- Anzahl der Tasten: 105.
- Art der Schalter: Membran.
- Lebenserwartung: 10 Millionen Klicks.
- Arbeitsabstand bis zu 10 m (freier Raum).
- 1x AAA-Batterie (1 AAA-Batterie reicht für 3 Monate).
- Kompatibel mit Windows OS / macOS (eingeschränkte Funktionalität).

**Kabellose Maus**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Anzahl der Tasten: 6.
- Geräuschlose Schalter.
- 1x AA-Batterie .
  (1 AA-Batterie reicht für 3 Monate bei einer Stunde Dauerbetrieb).
- Kompatibel mit Windows OS / macOS.

Mitgeliefertes Zubehör: Nano-Empfänger, Batterien.

**Benutzerhandbuch.** Kabellose Multimedia-Kombination

| Inhalt der Verpackung | Verbindung |
|---|---|
| Tastatur<br>Maus<br>USB-Empfänger<br>Batterien:<br>• 1 Stück - Typ AA,<br>• 1 Stück - Typ AAA<br>Benutzerhandbuch | 1. Otevřete přihrádku na baterie. Vložte do myši baterii AA.<br>2. Otevřete přihrádku na baterie. Vložte do klávesnice baterii AAA. Na vybití baterie upozorní LED indikátor.<br>3. Vyjměte přijímač USB. Připojte přijímač USB k počítači, konkrétně k volnému portu USB. Řidič není nutný.<br>4. Hodnotu DPI lze změnit stisknutím tlačítka DPI. |

**SICHERHEITSHINWEISE**
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staubbelastung aufstellen.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
3. Das Produkt darf nur an die in der Betriebsanleitung angegebene Stromquelle angeschlossen werden.
4. Sprühen Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Tuch.

**WARNUNG**
Das Gehäuse des Geräts darf nicht entfernt werden. Jeder Versuch, eine nicht autorisierte Reparatur durchzuführen, wird nicht empfohlen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

**Fehlersuche**

| Problem | Lösung |
|---|---|
| 1. Die Tastatur funktioniert nicht richtig | 1.1 Es ist möglich, dass eine der Tasten "verschmolzen" ist. Tastaturfehler können durch einen technischen Defekt in der Tastatur, aber auch durch Schmutz oder Wasser in der Tastatur verursacht werden.<br>Es wird nicht empfohlen, die Selbstreinigung der Tastatur durchzuführen. |
| 2. Die Tastatur funktioniert nicht | 2.1 Niedriger Batteriestand. Legen Sie zum Testen neue Batterien des angegebenen Typs ein.<br>2.2 Kein Signal vom Sender, der im USB-Anschluss des Computers installiert ist. Überprüfen Sie den Empfänger, indem Sie ihn an einen anderen USB-Anschluss anschließen. Entfernen Sie das Gerät aus dem System und installieren Sie es erneut. |

Sollten die Maßnahmen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung beitragen, wenden Sie sich bitte an das Support-Team der CANYON-site **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTIE**
Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Produktkaufs bei einem von CANYON autorisierten VERKÄUFER. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach dem Ermessen von CANYON. Um eine Garantieleistung zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgeschickt werden. 2 Jahre Garantie ab dem Datum des Kaufs durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

**Hersteller:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Zypern, +357 25 857000, asbis.com

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns unter **canyon.eu/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# EST

**Omadused:**
**Juhtmeta klaviatuur**
- Ühendatavus: Juhtmevaba 2,4 GHz.
- Klahvide arv: 105.
- Lülitite tüüp: membraan.
- Eluaeg: 10 miljonit klõpsu.
- Töökaugus kuni 10 m (avatud ruum).
- 1x AAA patarei (1 AAA patarei kestab 3 kuud).
- Ühildub Windows OS / macOS (piiratud funktsionaalsus).

**Traadita hiir**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Klahvide arv: 6.
- Vaiksed lülitid.
- 1x AA patarei.
  (1 AA patarei kestab 3 kuud ühe tunni kestva töötamise korral).
- Ühildub Windows OS / macOS.

Kaasasolevad tarvikud: Nano vastuvõtja, patareid.

**Kasutusjuhend.** Traadita multimeedia kombinatsioon

| Pakendi sisu | Ühendus |
|---|---|
| Klaviatuur<br>Hiir<br>USB-vastuvõtja<br>Patareid:<br>• 1 tk - AA tüüpi,<br>• 1 tk - AAA tüüpi<br>Kasutusjuhend | 1. Avage patareipesa. Sisestage hiirega AA-patarei.<br>2. Avage patareipesa. Sisestage klaviatuuri AAA patarei. LED-indikaator annab märku, kui aku on tühi.<br>3. Eemaldage USB-vastuvõtja. Ühendage USB-vastuvõtja arvutiga, nimelt vaba USB-port. Juhti ei ole vaja.<br>4. DPI väärtust saab muuta, vajutades DPI klahvi. |

**OHUTUSJUHISED**
Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige kõiki juhiseid.
1. Ärge pange seadet kokku liigse niiskuse, vee või tolmuga. Ärge paigaldage kõrge niiskuse ja tolmuga ruumidesse.
2. Ärge pange seadet kuumuse kätte: ärge asetage seda kütteseadmete lähedusse ja ärge pange seda otsese päikesekiirguse kätte.
3. Toode tuleb ühendada ainult kasutusjuhendis näidatud tüüpi toiteallikaga.
4. Ärge kunagi pihustage vedelaid puhastusvahendeid. Puhastage seadet ainult lapiga.

**HOIATUS**
Seadme korpust ei tohi eemaldada. Igasugune katse teostada seadme omavolilist remonti ei ole soovitatav ja muudab garantii kehtetuks.

Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisjäätmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutusiga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlussevõtukohti.

**Veaotsing**

| Probleem | Lahendus |
|---|---|
| 1. Klaviatuur ei tööta korralikult | 1.1 Võimalik, et üks võtmetest on "sulatatud". Klaviatuuri rikkeid võivad põhjustada nii tehnoloogiline viga klaviatuuris kui ka prahi või vesi klaviatuuris.<br>Klaviatuuri isepuhastust ei ole soovitatav teostada. |
| 2. Klaviatuur ei tööta | 2.1 Madal aku võimsus. Testimiseks sisestage uued, kindlaksmääratud tüüpi patareid.<br>2.2 Arvuti USB-porti paigaldatud saatja signaali puudumine. Kontrollige vastuvõtjat, ühendades selle teise USB-porti. Eemaldage seade süsteemist ja paigaldage see uuesti. |

Kui ülaltoodud loetelus toodud tegevused ei aita probleemi lahendamisele kaasa, võtke palun ühendust CANYONi tugimeeskonnaga aadressil **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTSIOON**
Garantiiaeg algab alates toote ostmise päevast CANYONi volitatud MÜÜJALT. Ostukuupäev on müügikviitungil või saatelehel märgitud kuupäev. Garantiiperioodi jooksul toimub ostu parandamine, asendamine või tagasimaksmine CANYONi äranägemisel. Garantiiteenuse saamiseks tuleb kaup koos ostutõendiga (kviitung või veokiri) tagastada Müüjale ostukohas. 2-aastane garantii alates tarbija ostukuupäevast. Kasutusaeg on 2 aastat. Lisateave kasutamise ja garantii kohta on kättesaadav aadressil **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Valmistamise kuupäev: (vt pakendil). Valmistatud Hiinas.

**Tootja:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Küpros, +357 25 857000, asbis.com

Kui teil on küsimusi, saatke meile e-kirja aadressil **support@canyon.eu** või vestle meiega aadressil **canyon.eu/user-help-desk**, enne kui te oma seadme kauplusesse viima hakkat.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# FRA

**Caractéristiques :**
**Clavier sans fil**
- Connectivité : Sans fil 2,4 GHz.
- Nombre de touches : 105.
- Type d'interrupteurs : à membrane.
- Durée de vie : 10 millions de clics.
- Distance de travail jusqu'à 10 m (espace ouvert).
- 1x pile AAA (1 pile AAA dure 3 mois).
- Compatible avec Windows OS / macOS (fonctionnalité limitée).

**Souris sans fil**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Nombre de touches : 6.
- Interrupteurs silencieux.
- 1x pile AA .
  (1 pile AA dure 3 mois à raison d'une heure de fonctionnement continu).
- Compatible avec Windows OS / macOS.

Accessoires inclus : Récepteur nano, piles.

**Manuel de l'utilisateur.** Combiné multimédia sans fil

| Contenu de l'emballage | Connexion |
|---|---|
| Clavier<br>Souris<br>Récepteur USB<br>Piles :<br>• 1 pc - Type AA,<br>• 1 pc - type AAA<br>Manuel de l'utilisateur | 1. Ouvrez le compartiment à piles. Insérer la pile AA dans la souris.<br>2. Ouvrez le compartiment à piles. Insérer la pile AAA dans le clavier. Un indicateur LED signale si la batterie est faible.<br>3. Retirer le récepteur USB. Connecter le récepteur USB à l'ordinateur, c'est-à-dire à un port USB libre. Le conducteur n'est pas nécessaire.<br>4. La valeur DPI peut être modifiée en appuyant sur la touche DPI. |

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et la poussière sont élevées.
2. Ne pas exposer l'appareil à la chaleur : ne pas le placer à proximité d'appareils de chauffage et ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil.
3. Le produit doit être connecté à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation uniquement.
4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Nettoyez l'appareil avec un chiffon uniquement.

**AVERTISSEMENT**
Le boîtier de l'appareil ne doit pas être enlevé. Toute tentative de réparation non autorisée de l'appareil est déconseillée et annulera la garantie.

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

**Dépannage**

| Problème | Solution |
|---|---|
| 1. Le clavier ne fonctionne pas correctement | 1.1 Il est possible que l'une des touches soit "fusionnée". Les défaillances du clavier peuvent être dues à un défaut technologique du clavier, ainsi qu'à la présence de débris ou d'eau dans le clavier.<br>Il n'est pas recommandé d'effectuer un auto-nettoyage du clavier. |
| 2. Le clavier ne fonctionne pas | 2.1 Batterie faible. Pour tester, insérez des piles neuves du type spécifié.<br>2.2 Absence de signal de l'émetteur installé dans le port USB de l'ordinateur. Vérifiez le récepteur en le connectant à un autre port USB. Retirez l'appareil du système et réinstallez-le. |

Si les actions de la liste ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance sur le site CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTIE**
La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du VENDEUR autorisé CANYON. La date d'achat est la date indiquée sur votre ticket de caisse ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le remboursement de l'achat sera effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, les marchandises doivent être renvoyées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (ticket de caisse ou lettre de voiture). 2 ans de garantie à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Date de fabrication: (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

**Fabricant:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chypre, +357 25 857000, asbis.com

Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à **support@canyon.eu** ou discuter avec nous sur **canyon.eu/user-help-desk** avant d'apporter votre appareil au magasin.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# HUN

**Jellemzők:**
**Vezeték nélküli billentyűzet**
- Csatlakoztathatóság: Vezeték nélküli 2,4 GHz.
- A billentyűk száma: 105.
- Kapcsolók típusa: membrán.
- Élettartam: 10 millió kattintás.
- Munkatávolság akár 10 m (nyílt térben).
- 1x AAA elem (1 AAA elem 3 hónapig tart).
- Kompatibilis Windows OS / macOS (korlátozott funkcionalitás).

**Vezeték nélküli egér**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- A billentyűk száma: 6.
- Csendes kapcsolók.
- 1x AA elem.
  (1 AA elem 3 hónapig tart egyórás folyamatos működés mellett).
- Kompatibilis a Windows OS / macOS rendszerrel.

Tartalmazott tartozékok: Nano vevőegység, elemek.

**Felhasználói kézikönyv.** Vezeték nélküli multimédia kombináció

| A csomag tartalma | Kapcsolat |
|---|---|
| Billentyűzet<br>Egér<br>USB vevőegység<br>Akkumulátorok:<br>• 1 db - AA típus,<br>• 1 db - AAA típus<br>Felhasználói kézikönyv | 1. Nyissa ki az elemtartót. Helyezze be az AA elemet az egérbe.<br>2. Nyissa ki az elemtartót. Helyezze be az AAA elemet a billentyűzetbe. Led kijelző figyelmeztet, ha az akkumulátor alacsony.<br>3. Vegye ki az USB-vevőegységet. Csatlakoztassa az USB-vevőegységet a számítógéphez, nevezetesen a szabad USB-porthoz. Sofőr nem szükséges.<br>4. A DPI érték a DPI gomb megnyomásával módosítható. |

**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**
A termék használata előtt olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.
1. Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvességnek, víznek vagy pornak. Ne telepítse magas páratartalmú és poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze fűtőberendezések közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
3. A terméket csak a kezelési útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószereket. A készüléket csak ronggyal tisztítsa.

**FIGYELMEZTETÉS**
A készülékház nem távolítható el. A készülék jogosulatlan javítására irányuló bármilyen kísérlet nem ajánlott, és a garancia érvényét veszti.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

**Hibaelhárítás**

| Probléma | Megoldás |
|---|---|
| 1. A billentyűzet nem működik megfelelően | 1.1 Lehetséges, hogy az egyik billentyű "összeolvadt". A billentyűzet meghibásodását okozhatja a billentyűzet technológiai hibája, valamint a billentyűzetbe került törmelék vagy víz.<br>A billentyűzet öntisztítása nem ajánlott. |
| 2. A billentyűzet nem működik | 2.1 Alacsony akkumulátor töltöttség. A teszteléshez helyezzen be új, a megadott típusú elemeket.<br>2.2 A számítógép USB-portjába szerelt jeladó jelének hiánya. Ellenőrizze a vevőt, csatlakoztassa egy másik USB-porthoz. Távolítsa el az eszközt a rendszerből, és telepítse újra. |

Ha a fenti listán szereplő intézkedések nem segítenek a probléma megoldásában, kérjük, forduljon a CANYON ügyfélszolgálatához a **http://canyon.eu/ask-your-question/** címen.

**GARANCIA**
A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓTÓL történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma az értékesítési bizonylaton vagy a fuvarlevélen feltüntetett dátum. A jótállási időszak alatt a CANYON saját belátása szerint végzi el a javítást, cserét vagy a vásárlás árának visszatérítését. A jótállási szolgáltatás igénybevételéhez az árut a vásárlás helyére kell visszaküldeni az Eladónak a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy szállítólevél) együtt. 2 év garancia a fogyasztó általi vásárlástól számítva. Az élettartam 2 év. A használatra és a garanciára vonatkozó további információk a **http://canyon.eu/warranty-terms/** weboldalon találhatók.

Gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Kínában készült.

**Gyártó:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Ciprus, +357 25 857000, asbis.com

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a **support@canyon.eu** e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon, mielőtt készülékét a boltba vinné.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# KAZ

**Ерекше өзгешеліктері:**
**Сымсыз пернетақта**
- Қосылу мүмкіндігі: Сымсыз 2,4 ГГц.
- Пернелер саны: 105.
- Ажыратқыштардың түрі: мембраналық.
- Өмірдің ұзақтығы: 10 миллион басу.
- Жұмыс қашықтығы 10 м дейін (ашық кеңістік).
- 1x AAA батареясы (1 AAA батареясы 3 айға жетеді).
- Windows OS/macOS жүйесімен үйлесімді (шектеулі функционалдылық).

**Сымсыз тінтуір**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Пернелер саны: 6.
- Үнсіз қосқыштар.
- 1x AA батареясы.
  (1 AA батареясы 3 айға бір сағаттан аз тұрақты жұмыс істейді).
- Windows OS / macOS жүйесімен үйлесімд.

Қосылған аксессуарлар: Наноқабылдағыш, батареялар.

**Пайдаланушы нұсқаулығы.** Сымсыз мультимедиа комбинациясы

| Пакет мазмұны | Байланыс |
|---|---|
| Пернетақта<br>Тышқан<br>USB қабылдағыш<br>Батареялар:<br>• 1 дана - AA түрі,<br>• 1 дана - AAA түрі<br>Пайдаланушы нұсқаулығы | 1. Батарея бөлімін ашыңыз. Тінтуірге AA батареясын салыңыз.<br>2. Батарея бөлімін ашыңыз. AAA батареясын пернетақтаға салыңыз. Жарық диодты индикатор батарея заряды аз болған жағдайда ескертеді.<br>3. USB қабылдағышты алыңыз. USB ресиверін компьютерге қосыңыз, атап айтқанда бос USB порты. Драйвер қажет емес.<br>4. DPI мәнін DPI пернесін басу арқылы өзгертуге болады. |

**ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ**
Бұл өнімді қолданар алдында мұқият оқып шығыңыз және барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары бөлмелерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қоймаңыз және күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.
4. Ешқашан сұйық тазалағыш жуғыш заттарды шашпаңыз. Құрылғыны тек шүберекпен тазалаңыз.

**ЕСКЕРТУ**
Құрылғы корпусын алып тастауға болмайды. Рұқсат етілмеген құрылғыны жөндеуге кез келген әрекет ұсынылмайды және кепілдікті жарамсыз етеді.

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өніміңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

**Ақаулық себебін іздеу және түзету**

| Мәселе | Шешім |
|---|---|
| 1. Пернетақта дұрыс жұмыс істемейді | 1.1 Пернелердің бірі «қорытылған» болуы мүмкін. Пернетақта ақаулары пернетақтадағы технологиялық ақаудан, сондай-ақ пернетақтадағы қоқыстардан немесе судан туындауы мүмкін.<br>Пернетақтаны өздігінен тазалауды орындау ұсынылмайды. |
| 2. Пернетақта жұмыс істемейді | 2.1 Батарея қуаты төмен. Тексеру үшін көрсетілген түрдегі жаңа батареяларды салыңыз.<br>2.2 Компьютердің USB портында орнатылған таратқыштан сигналдың болмауы. Ресиверді басқа USB портына қосып, тексеріңіз. Құрылғыны жүйеден шығарып, қайта орнатыңыз. |

Жоғарыдағы тізімдегі әрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, CANYON сайтындағы қолдау көрсету тобына хабарласыңыз **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**КЕПІЛДІК**
Кепілдік мерзімі CANYON уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің сату түбіртегіңізде немесе жүкқұжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен (түбіртек немесе жүкқұжат) бірге сатып алу орнында Сатушыға қайтару қажет. Тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет ету мерзімі - 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты **http://canyon.eu/warranty-terms/** сайтында алуға болады.

Өндірілген күні: (орамды қараңыз). Қытайда жасалған.

**Өндіруші:** ASBISc Enterprises PLC, Япету, 1, Агиос Афанасиос, 4101, Лимассол, Кипр, +357 25 857000, asbis.com

Егер сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, құрылғыңызды дүкенге апармас бұрын **support@canyon.eu** электрондық поштасына немесе **canyon.eu/user-help-desk** сайтында сөйлесіңіз.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# LAV

**Funkcijas:**
**Bezvadu tastatūra**
- Savienojamība: Bezvadu 2,4 GHz.
- Taustiņu skaits: 105.
- Slēdžu tips: membrānas.
- Dzīves ilgums: 10 miljoni klikšķu.
- Darba attālums līdz 10 m (atklātā telpā).
- 1x AAA baterija (1 AAA baterijas pietiek 3 mēnešiem).
- Saderīgs ar Windows OS / macOS (ierobežota funkcionalitāte).

**Bezvadu pele**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Taustiņu skaits: 6.
- Klusie slēdži.
- 1x AA baterija .
  (1 AA tipa baterija darbojas 3 mēnešus, ja baterija tiek izmantota vienu stundu ilgā režīmā).
- Saderīgs ar Windows OS / macOS.

Iekļautie piederumi: Nano uztvērējs, baterijas.

**Lietotāja rokasgrāmata.** Bezvadu multivides kombinācija

| Iepakojuma saturs | Savienojums |
|---|---|
| Tastatūra<br>Pele<br>USB uztvērējs<br>Baterijas:<br>• 1 gab - AA tipa,<br>• 1 gab - AAA tipa<br>Lietotāja rokasgrāmata | 1. Atveriet akumulatora nodalījumu. Ievietojiet AA bateriju peliņā.<br>2. Atveriet akumulatora nodalījumu. Ievietojiet AAA bateriju tastatūrā. Led indikators brīdinās, ja akumulators ir izlādējies.<br>3. Noņemiet USB uztvērēju. Savienojiet USB uztvērēju ar datoru, proti, brīvo USB portu. Vadītājs nav nepieciešams.<br>4. DPI vērtību var mainīt, nospiežot DPI taustiņu. |

**DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**
Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.
1. Nepakļaujiet ierīci pārmērīga mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiet telpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni.
2. Nepakļaujiet ierīci karstuma iedarbībai: nenovietojiet to tuvu sildierīcēm un nepakļaujiet to tiešiem saules stariem.
3. Izstrādājums jāpievieno tikai tādam barošanas avotam, kāds norādīts lietošanas rokasgrāmatā.
4. Nekad neizsmidziniet šķidros tīrīšanas līdzekļus. Ierīci tīriet tikai ar drānu.

**BRĪDINĀJUMS**
Ierīces korpusu nedrīkst noņemt. Jebkurš mēģinājums veikt nesankcionētu ierīces remontu nav ieteicams un anulēs garantiju.

Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu izstrādājums un/vai tā akumulators jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādījušas vietējās iestādes.

**Problēmu novēršana**

| Problēma | Risinājums |
|---|---|
| 1. Tastatūra nedarbojas pareizi | 1.1 Iespējams, ka viens no taustiņiem ir "saplūdis". Klaviatūras defektus var izraisīt klaviatūras tehnoloģisks defekts, kā arī atkritumi vai ūdens, kas nokļuvis klaviatūrā.<br>Nav ieteicams veikt tastatūras pašattīrīšanu. |
| 2. Tastatūra nedarbojas | 2.1 Zems akumulatora uzlādes līmenis. Lai pārbaudītu, ievietojiet jaunas norādītā tipa baterijas.<br>2.2 Nav signāla no datora USB pieslēgvietā uzstādītā raidītāja. Pārbaudiet uztvērēju, pieslēdzot to citam USB pieslēgvietai. Izņemiet ierīci no sistēmas un instalējiet to no jauna. |

Ja iepriekš minētajā sarakstā minētās darbības nepalīdz atrisināt problēmu, sazinieties ar atbalsta komandu CANYON vietnē **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTIJA**
Garantijas termiņš sākas no produkta iegādes dienas no CANYON pilnvarotā PĀRDEVĒJA. Pirkšanas datums ir datums, kas norādīts pārdošanas kvītī vai pavadzīmē. Garantijas laikā remonts, nomaiņa vai kompensācija par pirkumu tiek veikta pēc CANYON ieskatiem. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, prece kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (čeku vai preču pavadzīmi) ir jānodod atpakaļ Pārdevējam pirkuma vietā. 2 gadu garantija no dienas, kad patērētājs to iegādājies. Kalpošanas laiks ir 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Ražošanas datums: (skatīt uz iepakojuma). Ražots Ķīnā.

**Ražotājs:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipra, +357 25 857000, asbis.com

Ja jums ir kādi jautājumi, pirms nogādāt ierīci veikalā, lūdzu, rakstiet mums uz **support@canyon.eu** vai sazinieties ar mums tērzēšanas vietnē **canyon.eu/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# LIT

**Funkcijos:**
**Belaidė klaviatūra**
- Ryšiai: Belaidis 2,4 GHz dažnis.
- Klavišų skaičius: 105.
- Jungiklių tipas: membraniniai.
- Gyvenimo trukmė: 10 milijonų paspaudimų.
- Darbinis atstumas iki 10 m (atviroje erdvėje).
- 1x AAA baterija (1 AAA baterijos pakanka 3 mėnesiams).
- Suderinama su "Windows" OS / "MacOS" (ribotas funkcionalumas).

**Belaidė pelė**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Klavišų skaičius: 6.
- Tylūs jungikliai
- 1x AA baterija. (1 AA tipo baterijos pakanka 3 mėnesiams, jei veikia vieną valandą).
- Suderinama su "Windows" OS / "macOS.

Pridedami priedai: Nano imtuvas, baterijos.

**Lietotāja rokasgrāmata.** Bezvadu multivides kombinācija

| Pakuotės turinys | Ryšys |
|---|---|
| Klaviatūra<br>Pelė<br>USB imtuvas<br>Baterijos:<br>• 1 vnt. - AA tipo,<br>• 1 vnt. - AAA tipo<br>Naudotojo vadovas | 1. Atidarykite akumuliatoriaus skyrių. Įdėkite AA tipo bateriją į pelę.<br>2. Atidarykite akumuliatoriaus skyrių. Įstatykite AAA tipo bateriją į klaviatūrą. LED indikatorius įspės, jei akumuliatorius išsikrovė.<br>3. Išimkite USB imtuvą. Prijunkite USB imtuvą prie kompiuterio, būtent prie laisvo USB prievado. Vairuotojas nebūtinas.<br>4. DPI vertę galima keisti paspaudus DPI klavišą. |

**SAUGOS INSTRUKCIJOS**
Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų.
1. Nelaikykite prietaiso per dideliame drėgmės, vandens ar dulkių kiekyje. Nemontuokite patalpose, kuriose yra didelė drėgmė ir dulkėtumas.
2. Nelaikykite prietaiso karštyje: nestatykite jo šalia šildymo prietaisų ir nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
3. Gaminys turi būti prijungtas tik prie naudojimo vadove nurodyto tipo maitinimo šaltinio.
4. Niekada nepurkškite skystų valymo priemonių. Prietaisą valykite tik šluoste.

**ĮSPĖJIMAS**
Prietaiso korpusas neturi būti nuimamas. Bet koks bandymas atlikti neautorizuotą prietaiso remontą yra nerekomenduojamas ir panaikins garantiją.

Pagal vietinius teisės aktus jūsų gaminį ir (arba) jo bateriją reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, nuvežkite jį į vietos valdžios institucijų nurodytą perdirbimo įmonę.

**Trikčių šalinimas**

| Problema | Sprendimas |
|---|---|
| 1. Klaviatūra neveikia tinkamai | 1.1 Gali būti, kad vienas iš klavišų yra sulietas. Klaviatūros gedimai gali atsirasti dėl technologinio klaviatūros defekto, taip pat dėl į klaviatūrą patekusių šiukšlių ar vandens.<br>Nerekomenduojama atlikti savaiminio klaviatūros valymo. |
| 2. Klaviatūra neveikia | 2.1 Silpnas akumuliatoriaus energijos lygis. Norėdami išbandyti, įdėkite naujas nurodyto tipo baterijas.<br>2.2 Nėra signalo iš siųstuvo, įtaisyto kompiuterio USB jungtyje. Patikrinkite imtuvą, prijungdami jį prie kito USB prievado. Išimkite įrenginį iš sistemos ir vėl jį įdiekite. |

Jei pirmiau pateiktame sąraše nurodyti veiksmai nepadeda išspręsti problemos, kreipkitės į palaikymo komandą CANYON svetainėje **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTIJA**
Garantijos laikotarpis prasideda nuo gaminio įsigijimo iš "CANYON" įgalioto PARDAVĖJO dienos. Pirkimo data - tai data, nurodyta pirkimo kvite arba važtaraštyje. Garantijos laikotarpiu remontas, pakeitimas ar pinigų grąžinimas už pirkinį atliekamas CANYON nuožiūra. Norint gauti garantinį aptarnavimą, prekės turi būti grąžintos Pardavėjui į pirkimo vietą kartu su pirkimo įrodymu (kvitu arba važtaraščiu). 2 metų garantija nuo vartotojo įsigijimo dienos. Eksploatavimo trukmė - 2 metai. Papildomos informacijos apie naudojimą ir garantiją galima rasti adresu **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Pagaminimo data: (žr. ant pakuotės). Pagaminta Kinijoje.

**Gamintojas:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limasolis, Kipras, +357 25 857000, asbis.com

Kilus kokiems nors klausimams, prieš atnešdami įrenginį į parduotuvę, parašykite mums elektroniniu adresu **support@canyon.eu** arba adresu **canyon.eu/user-help-desk** esančiame pokalbyje.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# NLD

**Kenmerken:**
**Draadloos toetsenbord .**
- Connectiviteit: Draadloze 2,4 GHz.
- Aantal toetsen: 105.
- Type schakelaars: membraan.
- Levensduur: 10 miljoen klikken.
- Werkafstand tot 10 m (open ruimte).
- 1x AAA-batterij (1 AAA-batterij gaat 3 maanden mee).
- Compatibel met Windows OS / macOS (beperkte functionaliteit).

**Draadloze muis**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Aantal toetsen: 6.
- Stille schakelaars.
- 1x AA-batterij . (1 AA-batterij gaat 3 maanden mee bij één uur continubedrijf).
- Compatibel met Windows OS / macOS.

Meegeleverde accessoires: Nano-ontvanger, batterijen.

**Gebruikershandleiding.** Draadloze multimedia-combo

| Inhoud van de verpakking | Aansluiting |
|---|---|
| Toetsenbord<br>Muis<br>USB-ontvanger<br>Batterijen:<br>• 1 st - AA-type,<br>• 1 stuks - AAA-type<br>Gebruikershandleiding | 1. Open het batterijvak. Plaats een AA-batterij in de muis.<br>2. Open het batterijvak. Plaats de AAA-batterij in het toetsenbord. Led-indicator waarschuwt als de batterij bijna leeg is.<br>3. Verwijder de USB-ontvanger. Sluit de USB-ontvanger aan op de computer, namelijk op een vrije USB-poort. Bestuurder niet vereist.<br>4. De DPI-waarde kan worden gewijzigd door op de DPI-toets te drukken. |

**VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**
Lees aandachtig alle instructies en volg ze op voordat je dit product gebruikt.
1. Stel het apparaat niet bloot aan overmatig vocht, water of stof. Niet installeren in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en een hoog stofgehalte.
2. Stel het apparaat niet bloot aan hitte: plaats het niet in de buurt van verwarmingstoestellen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
3. Het product mag alleen worden aangesloten op de voedingsbron van het type dat wordt aangegeven in de gebruikshandleiding.
4. Spuit nooit vloeibare schoonmaakmiddelen. Reinig het apparaat alleen met een doek.

**WAARSCHUWING**
De behuizing van het apparaat mag niet worden verwijderd. Elke poging om een niet-geautoriseerde reparatie uit te voeren, wordt afgeraden en maakt de garantie ongeldig.

Volgens de plaatselijke voorschriften moeten uw product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil worden weggegooid. Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan naar een recyclingbedrijf dat door de plaatselijke autoriteiten is aangewezen.

**Problemen oplossen**

| Probleem | Oplossing |
|---|---|
| 1. Het toetsenbord werkt niet goed | 1.1 Het is mogelijk dat een van de toetsen "versmolten" is. Storingen aan het toetsenbord kunnen worden veroorzaakt door een technologisch defect in het toetsenbord, maar ook door vuil of water in het toetsenbord.<br>Het is niet aanbevolen om het toetsenbord zelf te reinigen. |
| 2. Toetsenbord werkt niet | 2.1 Batterij bijna leeg. Plaats om te testen nieuwe batterijen van het opgegeven type.<br>2.2 Geen signaal van de zender die is geïnstalleerd in de USB-poort van de computer. Controleer de ontvanger door deze op een andere USB-poort aan te sluiten. Verwijder het apparaat uit het systeem en installeer het opnieuw. |

JAls de acties uit de bovenstaande lijst niet bijdragen aan het oplossen van het probleem, neem dan contact op met het ondersteuningsteam op de CANYON-site **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTIE**
De garantieperiode gaat in op de dag van aankoop van het product bij de erkende verkoper CANYON. De aankoopdatum is de datum die vermeld staat op je aankoopbon of op de vrachtbrief. Tijdens de garantieperiode wordt reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankoop uitgevoerd naar goeddunken van CANYON. Om garantieservice te krijgen, moeten de goederen worden teruggestuurd naar de Verkoper op de plaats van aankoop, samen met het aankoopbewijs (kassabon of vrachtbrief). 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop door de consument. De levensduur is 2 jaar. Aanvullende informatie over het gebruik en de garantie is beschikbaar op **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Productiedatum: (zie op de verpakking). Gemaakt in China.

**Fabrikant:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Mocht u vragen hebben, stuur ons dan een e-mail op **support@canyon.eu** of chat met ons op **canyon.eu/user-help-desk** voordat u uw apparaat naar de winkel brengt.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# POR

**Características:**
**Teclado sem fios**
- Conectividade: Sem fios 2,4 GHz.
- Número de teclas: 105.
- Tipo de interruptores: de membrana.
- Tempo de vida: 10 milhões de cliques.
- Distância de trabalho até 10 m (espaço aberto).
- 1x pilha AAA (1 pilha AAA tem uma duração de 3 meses).
- Compatível com o sistema operativo Windows / macOS (funcionalidade limitada).

**Rato sem fios**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Número de teclas: 6.
- Interruptores silenciosos.
- 1x pilha AA . (1 pilha AA tem uma duração de 3 meses com uma hora de funcionamento contínuo).
- Compatível com o sistema operativo Windows / macOS.

Acessórios incluídos: Nano recetor, pilhas.

**Manual do utilizador.** Combinação multimédia sem fios

| Conteúdo da embalagem | Ligação |
|---|---|
| Teclado<br>Rato<br>Recetor USB<br>Baterias:<br>• 1 unidade - tipo AA,<br>• 1 unidade - tipo AAA<br>Manual do utilizador | 1. Abrir o compartimento das pilhas. Insira a pilha AA no rato.<br>2. Abrir o compartimento das pilhas. Introduzir a pilha AAA no teclado. O indicador luminoso alerta-o se a pilha estiver fraca.<br>3. Retirar o recetor USB. Ligar o recetor USB ao computador, nomeadamente à porta USB livre. Não é necessário condutor.<br>4. O valor de DPI pode ser alterado premindo a tecla DPI. |

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**
Ler atentamente e seguir todas as instruções antes de utilizar este produto.
1. Não exponha o aparelho a humidade excessiva, água ou poeira. Não instalar em locais com elevado nível de humidade e poeira.
2. Não exponha o aparelho ao calor: não o coloque perto de aparelhos de aquecimento e não o exponha aos raios solares directos.
3. O produto deve ser ligado apenas à fonte de alimentação eléctrica do tipo indicado no manual de instruções.
4. Nunca pulverizar detergentes de limpeza líquidos. Limpar o aparelho apenas com um pano.

**AVISO**
A caixa do dispositivo não deve ser removida. Qualquer tentativa de efetuar uma reparação não autorizada do dispositivo não é recomendada e anulará a garantia.

De acordo com os regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, leve-o a uma instalação de reciclagem designada pelas autoridades locais.

**Resolução de problemas**

| Problema | Solução |
|---|---|
| 1. O teclado não funciona corretamente | 1.1 É possível que uma das teclas esteja "fundida". As falhas do teclado podem ser causadas por um defeito tecnológico no teclado, bem como por detritos ou água no teclado.<br>Não é recomendável efetuar a auto-limpeza do teclado. |
| 2. O teclado não funciona | 2.1 Bateria fraca. Para testar, insira pilhas novas do tipo especificado.<br>2.2 Ausência de sinal do transmissor instalado na porta USB do computador. Verifique o recetor, ligando-o a outra porta USB. Retire o dispositivo do sistema e instale-o novamente. |

Se as acções da lista acima não contribuírem para a resolução do problema, contacte a equipa de apoio no sítio CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTIA**
O período de garantia começa no dia da compra do produto ao VENDEDOR autorizado CANYON. A data de compra é a data indicada no recibo de venda ou na carta de porte. Durante o período de garantia, a reparação, a substituição ou o reembolso da compra serão efectuados à discrição da CANYON. Para obter o serviço de garantia, as mercadorias devem ser devolvidas ao vendedor no local de compra, juntamente com a prova de compra (recibo ou conhecimento de embarque). 2 anos de garantia a partir da data de compra pelo consumidor. A vida útil é de 2 anos. Informações adicionais sobre a utilização e a garantia estão disponíveis em **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Data de fabrico: (ver na embalagem). Fabricado na China.

**Fabricante:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chipre, +357 25 857000, asbis.com

Se tiver alguma dúvida, envie-nos um e-mail para **support@canyon.eu** ou fale connosco em **canyon.eu/user-help-desk** antes de levar o seu dispositivo à loja.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# RON

**Caracteristici:**
**Tastatura fără fir**
- Conectivitate: Fără fir 2,4 GHz.
- Numărul de taste: 105.
- Tip de întrerupătoare: cu membrană.
- Durata de viață: 10 milioane de clicuri.
- Distanța de lucru de până la 10 m (spațiu deschis).
- 1x baterie AAA (1 baterie AAA durează 3 luni).
- Compatibil cu Windows OS / macOS (funcționalitate limitată).

**Mouse fără fir**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Numărul de taste: 6.
- Comutatoare silențioase.
- 1x baterie AA. (1 baterie AA are o durată de viață de 3 luni la o oră de funcționare susținută).
- Compatibil cu Windows OS / macOS.

Accesorii incluse: Receptor nano, baterii.

**Manual de utilizare.** Combinație multimedia fără fir

| Conținutul pachetului | Conexiune |
|---|---|
| Tastatura<br>Șoarece<br>Receptor USB<br>Baterii:<br>• 1 buc - Tip AA,<br>• 1 buc - tip AAA<br>Manual de utilizare | 1. Deschideți compartimentul pentru baterii. Introduceți bateria AA în mouse.<br>2. Deschideți compartimentul pentru baterii. Introduceți bateria AAA în tastatură. Indicatorul LED vă va avertiza dacă bateria este descărcată.<br>3. Scoateți receptorul USB. Conectați receptorul USB la computer, adică la un port USB liber. Șoferul nu este necesar.<br>4. Valoarea DPI poate fi modificată prin apăsarea tastei DPI. |

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**
Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.
1. Nu expuneți dispozitivul la umiditate excesivă, apă sau praf. Nu instalați în încăperi cu un nivel ridicat de umiditate și praf.
2. Nu expuneți aparatul la căldură: nu-l plasați în apropierea aparatelor de încălzire și nu-l expuneți la razele directe ale soarelui.
3. Produsul se conectează numai la sursa de alimentare cu energie electrică de tipul indicat în manualul de utilizare.
4. Nu pulverizați niciodată detergenți de curățare lichizi. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă.

**AVERTISMENT**
Carcasa dispozitivului nu trebuie să fie îndepărtată. Orice încercare de a efectua o reparație neautorizată a dispozitivului nu este recomandată și va anula garanția.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

**Depanare**

| Problema | Soluție |
|---|---|
| 1. Tastatura nu funcționează corect | 1.1 Este posibil ca una dintre chei să fie "topită". Defecțiunile tastaturii pot fi cauzate de un defect tehnologic al tastaturii, precum și de resturi sau apă în tastatură.<br>Nu se recomandă să efectuați autocurățarea tastaturii. |
| 2. Tastatura nu funcționează | 2.1 Baterie slabă. Pentru a testa, introduceți baterii noi de tipul specificat.<br>2.2 Absența semnalului de la emițătorul instalat în portul USB al computerului. Verificați receptorul, conectându-l la un alt port USB. Scoateți dispozitivul din sistem și instalați-l din nou. |

În cazul în care acțiunile din lista de mai sus nu contribuie la rezolvarea problemei, vă rugăm să contactați echipa de asistență la site-ul CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANȚIE**
Perioada de garanție începe din ziua achiziționării produsului de la VÂNZĂTORUL autorizat CANYON. Data achiziției este data specificată pe chitanța de vânzare sau pe scrisoarea de trăsură. În timpul perioadei de garanție, repararea, înlocuirea sau rambursarea achiziției se va efectua la discreția CANYON. Pentru a obține servicii de garanție, bunurile trebuie returnate vânzătorului la locul de cumpărare, împreună cu dovada de cumpărare (chitanța sau conosamentul). garanție de 2 ani de la data achiziționării de către consumator. Durata de viață este de 2 ani. Informații suplimentare despre utilizare și garanție sunt disponibile la **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Data de fabricație: (a se vedea pe ambalaj). Fabricat în China.

**Producător:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru, +357 25 857000, asbis.com

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin. **support@canyon.eu** sau într-o cameră de chat pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# RUS

**Особенности:**
**Беспроводная клавиатура**
- Возможность подключения: Беспроводная связь 2,4 ГГц.
- Количество клавиш: 105.
- Тип переключателей: мембранные.
- Продолжительность жизни: 10 миллионов кликов.
- Рабочее расстояние до 10 м (открытое пространство).
- 1 батарея AAA (1 батареи AAA хватает на 3 месяца).
- Совместимость с Windows OS / macOS (ограниченная функциональность).

**Беспроводная мышь**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Количество клавиш: 6.
- Бесшумные переключатели.
- 1x батарея AA . (1 батарейки AA хватает на 3 месяца при одном часе непрерывной работы).
- Совместимость с Windows OS / macOS.

Входящие в комплект аксессуары: Наноприемник, батарейки.

**Руководство пользователя.** Беспроводной мультимедийный набор

| Содержание упаковки | Соединение |
|---|---|
| Клавиатура<br>Мышь<br>USB-приемник<br>Батареи:<br>• 1 шт - тип AA,<br>• 1 шт - тип AAA<br>Руководство пользователя | 1. Откройте отсек для батареек. Вставьте батарейку AA в мышь.<br>2. Откройте отсек для батареек. Вставьте батарейку AAA в клавиатуру. Светодиодный индикатор предупредит о низком заряде батареи.<br>3. Извлеките USB-приемник. Подключите USB-приемник к компьютеру, а именно к свободному USB-порту. Водитель не требуется.<br>4. Значение DPI можно изменить, нажав кнопку DPI. |

**УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**
Внимательно прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием этого продукта.
1. Не подвергайте устройство воздействию излишней влаги, воды или пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не ставьте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Изделие должно подключаться к источнику питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие моющие средства. Чистите устройство только тканью.

**ВНИМАНИЕ**
Корпус устройства не должен сниматься. Любые попытки выполнить несанкционированный ремонт устройства не рекомендуются и приводят к аннулированию гарантии.

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

**Устранение неполадок**

| Проблема | Решение |
|---|---|
| 1. Клавиатура не работает должным образом | 1.1 Возможно, одна из клавиш "запала". Неисправности клавиатуры могут быть вызваны как технологическим дефектом клавиатуры, так и попаданием в нее мусора или воды.<br>Не рекомендуется выполнять самоочистку клавиатуры. |
| 2. Клавиатура не работает | 2.1 Низкий заряд батареи. Для проверки вставьте новые батареи указанного типа.<br>2.2 Отсутствие сигнала от передатчика, установленного в USB-порт компьютера. Проверьте приемник, подключив его к другому порту USB. Извлеките устройство из системы и установите его снова. |

Если действия из приведенного выше списка не способствуют решению проблемы, обратитесь в службу поддержки по адресу сайта CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**ГАРАНТИЯ**
Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия у авторизованного ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки - это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен продавцу по месту покупки вместе с подтверждением покупки (чек или накладная). гарантия 2 года с момента покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Дата изготовления: (см. на упаковке). Сделано в Китае.

**Производитель:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес **support@canyon.eu** или в чат на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# SLK

**Vlastnosti:**
**Bezdrôtová klávesnica**
- Pripojiteľnosť: Bezdrôtové pripojenie 2,4 GHz.
- Počet kľúčov: 105.
- Typ spínačov: membránové.
- Životnosť: 10 miliónov kliknutí.
- Pracovná vzdialenosť do 10 m (otvorený priestor).
- 1x batéria AAA (1 batéria AAA vydrží 3 mesiace).
- Kompatibilita s operačným systémom Windows / macOS (obmedzená funkčnosť).

**Bezdrôtová myš**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Počet kľúčov: 6.
- Tiché spínače.
- 1x batéria AA . (1 batéria AA vydrží 3 mesiace pri jednej hodine nepretržitej prevádzky).
- Kompatibilita s operačným systémom Windows / macOS.

Dodávané príslušenstvo: Nano prijímač, batérie.

**Používateľská príručka.** Bezdrôtové multimediálne kombo

| Obsah balenia | Pripojenie |
|---|---|
| Klávesnica<br>Myš<br>Prijímač USB<br>Batérie:<br>• 1 ks - typ AA,<br>• 1 ks - typ AAA<br>Používateľská príručka | 1. Otvorte priehradku na batérie. Do myši vložte batériu AA.<br>2. Otvorte priehradku na batérie. Vložte batériu AAA do klávesnice. LED indikátor upozorní na vybitie batérie.<br>3. Odstráňte prijímač USB. Pripojte prijímač USB k počítaču, konkrétne k voľnému portu USB. Vodič nie je potrebný.<br>4. Hodnotu DPI môžete zmeniť stlačením tlačidla DPI. |

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**
Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny.
1. Nevystavujte zariadenie nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou a prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: neumiestňujte ho do blízkosti vykurovacích zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Výrobok musí byť pripojený len k zdroju napájania typu uvedeného v návode na obsluhu.
4. Nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Prístroj čistite iba handričkou.

**VAROVANIE**
Kryt zariadenia sa nesmie odstrániť. Akýkoľvek pokus o neautorizovanú opravu zariadenia sa neodporúča a bude mať za následok stratu záruky.

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi orgánmi.

**Riešenie problémov**

| Problém | Riešenie |
|---|---|
| 1. Klávesnica nefunguje správne | 1.1 Je možné, že jeden z kľúčov je "zrastený". Poruchy klávesnice môžu byť spôsobené technologickou chybou klávesnice, ako aj nečistotami alebo vodou v klávesnici.<br>Neodporúča sa vykonávať samočistenie klávesnice. |
| 2. Klávesnica nefunguje | 2.1 Nízky stav nabitia batérie. Na otestovanie vložte nové batérie určeného typu.<br>2.2 Absencia signálu z vysielača nainštalovaného v porte USB počítača. Skontrolujte prijímač a pripojte ho k inému portu USB. Odstráňte zariadenie zo systému a znova ho nainštalujte. |

Ak opatrenia z vyššie uvedeného zoznamu neprispejú k vyriešeniu problému, obráťte sa na tím podpory na stránke CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**ZÁRUKA**
Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia výrobku od autorizovaného predajcu CANYON. Dátum nákupu je dátum uvedený na predajnom doklade alebo na prepravnom liste. Počas záručnej doby sa oprava, výmena alebo vrátenie peňazí za nákup vykoná podľa uváženia spoločnosti CANYON. Na získanie záručného servisu musí byť tovar vrátený predávajúcemu v mieste nákupu spolu s dokladom o kúpe (účtenka alebo nákladný list). záruka 2 roky od dátumu nákupu spotrebiteľom. Životnosť je 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú k dispozícii na adrese **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Dátum výroby: (pozri na obale). Vyrobené v Číne.

**Výrobca:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu **support@canyon.eu** alebo s nami chatujte na adrese **canyon.sk/user-help-desk** ešte predtým, ako odnesiete zariadenie do predajne

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# SLV

**Lastnosti:**
**Brezžična tipkovnica.**
- Povezljivost: Brezžično 2,4 GHz.
- Število tipk: 105.
- Vrsta stikal: membranska.
- Življenjska doba: 10 milijonov klikov.
- Delovna razdalja do 10 m (odprt prostor).
- 1x baterija AAA (1 baterija AAA zadostuje za 3 mesece).
- Združljiv z operacijskim sistemom Windows / macOS (omejena funkcionalnost)

**Brezžična miška.**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Število tipk: 6.
- Tiha stikala.
- 1x baterija AA. (1 baterija AA zadostuje za 3 mesece pri eni uri neprekinjenega delovanja).
- Združljiv z operacijskim sistemom Windows / macOS.

Vključena dodatna oprema: Nano sprejemnik, baterije.

**Uporabniški priročnik.** Brezžični večpredstavnostni komplet

| Vsebina paketa | Povezava |
|---|---|
| Tipkovnica<br>Miška<br>Sprejemnik USB<br>Baterije:<br>• 1 kos - tip AA,<br>• 1 kos - tip AAA<br>Uporabniški priročnik | 1. Odprite predal za baterije. V miško vstavite baterijo AA.<br>2. Odprite predal za baterije. Vstavite baterijo AAA v tipkovnico. Led indikator vas bo opozoril, če je baterija izpraznjena.<br>3. Odstranite sprejemnik USB. Priključite sprejemnik USB na računalnik, in sicer na prosta vrata USB. Voznik ni potreben.<br>4. Vrednost DPI lahko spremenite s pritiskom na tipko DPI. |

**VARNOSTNA NAVODILA**
Pred uporabo tega izdelka natančno preberite in upoštevajte vsa navodila.
1. Naprave ne izpostavljajte prekomerni vlagi, vodi ali prahu. Ne nameščajte ga v prostorih z visoko stopnjo vlage in prahu.
2. Naprave ne izpostavljajte vročini: ne postavljajte je v bližino grelnih naprav in je ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom.
3. Izdelek mora biti priključen samo na vir napajanja, ki je naveden v navodilih za uporabo.
4. Nikoli ne pršite tekočih čistilnih sredstev. Napravo čistite samo s krpo.

**OPOZORILO**
KOhišje naprave se ne sme odstraniti. Vsak poskus nepooblaščenega popravila naprave ni priporočljiv in bo razveljavil garancijo.

V skladu z lokalnimi predpisi je treba izdelek in/ali baterijo odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ko se življenjska doba tega izdelka izteče, ga odnesite v obrat za recikliranje, ki ga določijo lokalne oblasti.

**Odpravljanje težav**

| Problem | Rešitev |
|---|---|
| 1. Tipkovnica ne deluje pravilno | 1.1 Mogoče je, da je eden od ključev "zlit". Okvare tipkovnice so lahko posledica tehnološke napake v tipkovnici, pa tudi nečistoč ali vode v tipkovnici.<br>Samočiščenja tipkovnice ni priporočljivo izvajati. |
| 2. Tipkovnica ne deluje | 2.1 Nizka raven napajanja baterije. Za preizkus vstavite nove baterije določene vrste.<br>2.2 Odsotnost signala iz oddajnika, nameščenega v vrata USB računalnika. Preverite sprejemnik in ga povežite z drugim priključkom USB. Odstranite napravo iz sistema in jo znova namestite. |

Če ukrepi z zgornjega seznama ne prispevajo k reševanju težav, se obrnite na podporo na CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANCIJA**
Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka pri pooblaščenem prodajalcu CANYON. Datum nakupa je datum, ki je naveden na potrdilu o nakupu ali na tovornem listu. V garancijskem obdobju se popravilo, zamenjava ali vračilo kupnine opravi po presoji družbe CANYON. Za pridobitev garancijskega servisa je treba blago vrniti prodajalcu na mesto nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (račun ali tovorni list). 2 leti garancije od datuma nakupa s strani potrošnika. Življenjska doba je 2 leti. Dodatne informacije o uporabi in garanciji so na voljo na spletni strani **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum izdelave: (glej na embalaži). Izdelano na Kitajskem.

**Proizvajalec:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Če imate kakršna koli vprašanja, nam pišite na **support@canyon.eu** ali klepetajte z nami na **canyon.eu/user-help-desk**, preden odnesete napravo v trgovino.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# SPA

**Características:**
**Teclado inalámbrico**
- Conectividad: Inalámbrico 2,4 GHz.
- Número de llaves: 105.
- Tipo de interruptores: de membrana.
- Vida útil: 10 millones de clics.
- Distancia de trabajo de hasta 10 m (espacio abierto).
- 1 pila AAA (1 pila AAA dura 3 meses).
- Compatible con Windows OS / macOS (funcionalidad limitada).

**Ratón inalámbrico**
- 800 / 1200 / 1600 PPP.
- Número de llaves: 6.
- Interruptores silenciosos.
- 1 pila AA . (1 pila AA dura 3 meses con una hora de funcionamiento sostenido).
- Compatible con Windows OS / macOS.

Accesorios incluidos: Nanorreceptor, pilas.

**Manual del usuario.** Combo multimedia inalámbrico

| Contenido del paquete | Conexión |
|---|---|
| Teclado<br>Ratón<br>Receptor USB<br>Baterías:<br>• 1 ud. - tipo AA,<br>• 1 ud. - tipo AAA<br>Manual del usuario | 1. Abra el compartimento de las pilas. Inserte la pila AA en el ratón.<br>2. Abra el compartimento de las pilas. Inserte la pila AAA en el teclado. El indicador led avisará si la batería está baja.<br>3. Retire el receptor USB. Conecte el receptor USB al ordenador, es decir, al puerto USB libre. No se requiere conductor.<br>4. El valor de PPP puede cambiarse pulsando la tecla PPP. |

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
1. No exponga el aparato a una humedad excesiva, agua o polvo. No instalar en locales con alto nivel de humedad y polvo.
2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción ni lo exponga a los rayos directos del sol.
3. El producto se conectará únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones.
4. No pulverice nunca detergentes líquidos de limpieza. Limpie el aparato sólo con un paño.

**ADVERTENCIA**
No se retirará la carcasa del dispositivo. Cualquier intento de realizar una reparación no autorizada del dispositivo no es recomendable y anulará la garantía.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.

**Solución de problemas**

| Problema | Solución |
|---|---|
| 1. El teclado no funciona correctamente | 1.1 Es posible que una de las teclas esté "fundida". Los fallos del teclado pueden deberse a un defecto tecnológico del teclado, así como a la presencia de suciedad o agua en el mismo.<br>No se recomienda realizar la autolimpieza del teclado. |
| 2. El teclado no funciona | 2.1 Batería baja. Para comprobarlo, inserte pilas nuevas del tipo especificado.<br>2.2 Ausencia de señal del transmisor instalado en el puerto USB del ordenador. Compruebe el receptor, conectándolo a otro puerto USB. Retire el dispositivo del sistema e instálelo de nuevo. |

Si las acciones de la lista anterior no contribuyen a resolver el problema, póngase en contacto con el equipo de asistencia en el sitio CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANTÍA**
El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto al VENDEDOR autorizado CANYON. La fecha de compra es la que figura en el recibo de compra o en la carta de porte. Durante el período de garantía, la reparación, sustitución o reembolso de la compra se realizará a discreción de CANYON. Para obtener el servicio de garantía, la mercancía debe devolverse al Vendedor en el lugar de compra junto con el comprobante de compra (recibo o conocimiento de embarque). 2 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 2 años. Encontrará información adicional sobre el uso y la garantía en **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Fecha de fabricación: (ver en el envase). Hecho en China.

**Fabricante:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chipre, +357 25 857000, asbis.com

Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico a **support@canyon.eu** o escriba en el chat en **canyon.eu/user-help-desk** antes de llevar su dispositivo a la tienda.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# SRP

**Karakteristike:**
**Bežična tastatura**
- Povezivanje: Bežični 2,4 GHz.
- Broj tastera: 105.
- Tip prekidača: membranski.
- Životni vek: 10 miliona klikova.
- Radna udaljenost do 10 m (otvoreni prostor).
- 1k AAA baterija (1 AAA baterija traje 3 meseca).
- Kompatibilan sa Vindovs OS / macOS (ograničena funkcionalnost).

**Bežični miš**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Broj tastera: 6.
- Tihi prekidači.
- 1k AA baterija. (1 AA baterija traje 3 meseca manje od jednog sata neprekidnog rada).
- Kompatibilan sa operativnim sistemom Vindovs / macOS.

Uključena dodatna oprema: Nano prijemnik, baterije.

**Uputstvo za korišćenje.** Bežična multimedijalna kombinacija

| Sadržaj paketa | Veza |
|---|---|
| Tastatura<br>Miš<br>USB prijemnik<br>baterije:<br>• 1 kom - tipa AA,<br>• 1 kom - AAA tip<br>Uputstvo za korišćenje | 1. Otvorite odeljak za baterije. Umetnite AA bateriju u miš.<br>2. Otvorite odeljak za baterije. Umetnite AAA bateriju u tastaturu. LED indikator će vas upozoriti ako je baterija prazna.<br>3. Uklonite USB prijemnik. Povežite USB prijemnik sa računarom, odnosno slobodnim USB portom. Vozač nije potreban.<br>4. DPI vrednost se može promeniti pritiskom na taster DPI |

**BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**
Pažljivo pročitajte i sledite sva uputstva pre upotrebe ovog proizvoda.
1. Ne izlažite uređaj prekomernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne instalirajte u prostorijama sa visokom vlažnošću i prašinom.
2. Ne izlažite uređaj toploti: ne postavljajte ga blizu uređaja za grejanje i ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima.
3. Proizvod treba da bude priključen samo na izvor napajanja tipa koji je naznačen u uputstvu za upotrebu.
4. Nikada nemojte prskati tečne deterdžente za čišćenje. Očistite uređaj samo krpom.

**UPOZORENJE**
Kućište uređaja se ne sme uklanjati. Svaki pokušaj neovlašćene popravke uređaja se ne preporučuje i poništava garanciju.

U skladu sa lokalnim propisima, vaš proizvod i/ili njegovu bateriju morate odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod dođe do kraja svog radnog veka, odnesite ga u objekat za reciklažu koje su odredile lokalne vlasti.

**Rešavanje problema**

| Problem | Rešenje |
|---|---|
| 1. Tastatura ne radi kako treba | 1.1 Moguće je da je jedan od ključeva „spojen“. Greške na tastaturi mogu biti uzrokovane tehnološkim kvarom na tastaturi, kao i zbog krhotina ili vode u tastaturi.<br>Ne preporučuje se samočišćenje tastature. |
| 2. Tastatura ne radi | 2.1 Mala snaga baterije. Za testiranje ubacite nove baterije navedenog tipa.<br>2.2 Odsustvo signala sa predajnika instaliranog u USB portu računara. Proverite prijemnik, povezujući ga na drugi USB port. Uklonite uređaj iz sistema i ponovo ga instalirajte. |

Ako radnje sa gornje liste ne doprinose rešavanju problema, kontaktirajte tim za podršku na CANYON sajtu **http://canyon.eu/ask-your-question/**

**GARANCIJA**
Garantni rok počinje da teče od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlašćenog PRODAVCA. Datum kupovine je datum naveden na vašem računu ili na tovarnom listu. Tokom garantnog perioda, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se vršiti prema diskrecionom pravu CANYON-a. Za dobijanje garantnog servisa, roba mora biti vraćena Prodavcu na mestu kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (priznanica ili tovarni list). 2 godine garancije od datuma kupovine od strane potrošača. Vek trajanja je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **http://canion.eu/varranti-terms/**

Datum proizvodnje: (vidi na pakovanju). Proizvedeno u Kini.

**Proizvođač:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipar, +357 25 857000, asbis.com

Ako imate bilo kakvih pitanja, pošaljite nam e-poštu na **support@canyon.eu** ili poruku u naš chat na **canyon.eu/user-help-desk** pre nego što odnesete svoj uređaj u prodavnicu.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

# UKR

**Особливості:**
**Бездротова клавіатура**
- Підключення: Бездротовий зв'язок 2,4 ГГц.
- Кількість клавіш: 105.
- Тип вимикачів: мембранні.
- Тривалість життя: 10 мільйонів кліків.
- Робоча відстань до 10 м (відкритий простір).
- 1x AAA батарейка (1 AAA вистачає на 3 місяці).
- Сумісність з ОС Windows / macOS (обмежена функціональність).

**Бездротова миша**
- 800 / 1200 / 1600 DPI.
- Кількість клавіш: 6.
- Безшумні перемикачі.
- 1x AA батарейка. (1 батареї типу AA вистачає на 3 місяці за однієї години безперервної роботи).
- Сумісність з ОС Windows / macOS.

Аксесуари в комплекті: Нано приймач, батарейки.

**Посібник користувача.** Бездротова мультимедійна комбінація

| Вміст упаковки | Підключення |
|---|---|
| Клавіатура<br>миша<br>USB приймач<br>Акумулятори:<br>• 1 шт - тип АА,<br>• 1 шт - тип ААА<br>Посібник користувача | 1. Відкрийте батарейний відсік. Вставте батарейку типу АА в мишку.<br>2. Відкрийте батарейний відсік. Вставте батарею ААА в клавіатуру. Світлодіодний індикатор сповістить про низький заряд батареї.<br>3. Зніміть USB-приймач. Підключіть USB приймач до комп'ютера, а саме вільного USB порту. Водій не потрібен.<br>4. Значення DPI можна змінити, натиснувши клавішу DPI. |

**ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**
Уважно прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій перед використанням цього продукту.
1. Не піддавайте пристрій впливу надмірної вологи, води або пилу. Не встановлюйте в приміщеннях з підвищеною вологістю та запиленістю.
2. Не піддавайте пристрій впливу тепла: не розташовуйте його поблизу нагрівальних приладів і не піддавайте його впливу прямих сонячних променів.
3. Виріб слід підключати лише до джерела живлення типу, зазначеного в посібнику з експлуатації.
4. Ніколи не розпилюйте рідкі миючі засоби. Чистіть пристрій лише тканиною.

**УВАГА**
Корпус приладу знімати не можна. Будь-яка спроба неавторизованого ремонту пристрою не рекомендується та призведе до втрати гарантії.

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

**Вирішення проблем**

| Проблема | Рішення |
|---|---|
| 1. Клавіатура не працює належним чином | 1.1 Можливо, один із ключів «переплавився». Несправності клавіатури можуть бути викликані технологічним дефектом клавіатури, а також сміттям або водою в клавіатурі.<br>Не рекомендується проводити самоочищення клавіатури. |
| 2. Клавіатура не працює | 2.1 Низький заряд батареї. Для перевірки вставте нові батарейки зазначеного типу.<br>2.2 Відсутність сигналу від передавача, встановленого в USB-порт комп'ютера. Перевірте приймач, підключивши його до іншого порту USB. Видаліть пристрій із системи та встановіть його знову. |

Якщо дії з наведеного вище списку не сприяють вирішенню проблеми, зверніться до служби підтримки на сайті **https://canyon.ua/tech-support-ua**

**ГАРАНТІЯ**
Гарантійний термін починається з дня покупки продукту в авторизованого ПРОДАВЦЯ CANYON. Дата покупки – це дата, зазначена в товарному чеку або в транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку здійснюються на розсуд CANYON. Щоб отримати гарантійне обслуговування, товар необхідно повернути Продавцю за місцем покупки разом із доказом покупки (квитанцією або накладною). Гарантія 2 роки з моменту покупки споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна за адресою **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Дата виготовлення: (див. на упаковці). Виготовлено в Китаї.

**Виробник:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +357-25857000, asbis.com

**Імпортер в Україні:** ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 **https://canyon.ua**

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу **support@canyon.eu** або в чаті на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk.**

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
**www.canyon.eu**

CANYON